



THIS OPERATING MANUAL CONTAINS IMPORTANT SAFETY INFORMATION. READ CAREFULLY AND UNDERSTAND ALL INFORMATION BEFORE OPERATING TOOL. SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE USE.

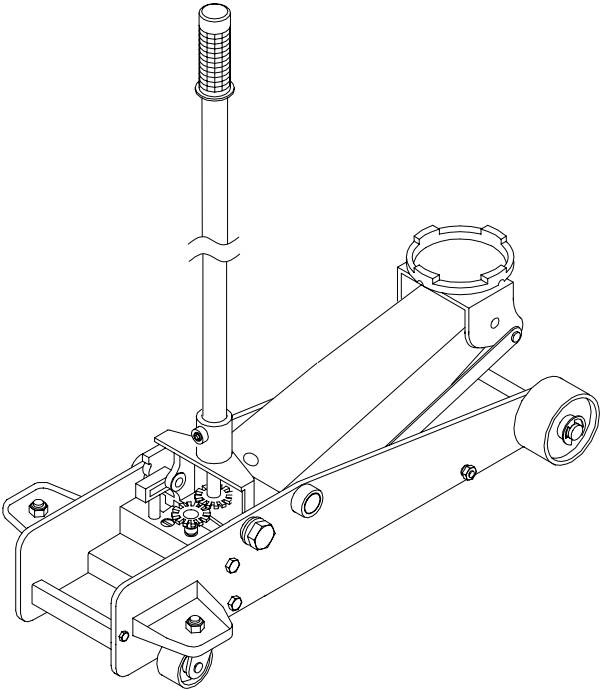
# OPERATING INSTRUCTIONS AND LIFTING CAUTIONS

## MODEL 520-3003 3 Ton Speedy Lift Service Jack

### OWNER/USER RESPONSIBILITY

The owner and/or user must have an understanding of the manufacturer's operating instructions and warnings before using this product. Personnel involved in the use and operation of equipment shall be careful, competent, trained, and qualified in the safe operation of the equipment and its proper use when servicing motor vehicles and their components. Warning information should be emphasized and understood. If the operator is not fluent in English, the manufacturer's instructions and warnings shall be read to and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner, making sure that the operator comprehends its contents.

Owner and/or user must study and maintain for future reference the manufacturer's instructions. Owner and/or user is responsible for keeping all warning labels and instruction manuals legible and intact. Replacement labels and literature are available from the manufacturer.



**! WARNING**

STUDY, UNDERSTAND, AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING THIS DEVICE.

DO NOT EXCEED RATED CAPACITY. USE ONLY ON HARD, LEVEL SURFACES.

LIFTING DEVICE ONLY. IMMEDIATELY AFTER LIFTING, SUPPORT THE VEHICLE WITH APPROPRIATE MEANS. DO NOT MOVE OR DOLLY THE VEHICLE WHILE ON THE JACK

NO ALTERATIONS SHALL BE MADE TO THIS PRODUCT.

FAILURE TO HEED THESE MARKINGS MAY RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE.

## MODEL 520-3003 3 Ton Speedy Lift Service Jack

### PRIOR TO OPERATION

Air may become trapped in the hydraulic system during transit.

To purge air:

1. Open release valve by turning handle counterclockwise.
2. Pump handle rapidly 4 full strokes. This will expel air that may have entered hydraulic fluid passages during transit.
3. Close release valve by rotating handle clockwise and pump handle.
4. If lift arm raised, jack is ready for use. If not, repeat this procedure.

### INSPECTION

Visual inspection should be made before each use of the product, checking for leaking hydraulic fluid and damaged, loose or missing parts. Each jack must be inspected by a manufacturer's repair facility immediately, if accidentally subjected to an abnormal load or shock. Any jack which appears to be damaged in any way, is found to be badly worn, or operates abnormally **MUST BE REMOVED FROM SERVICE** until necessary repairs are made by a manufacturer's authorized repair facility. It is recommended that an annual inspection of the jack be made by a manufacturer's authorized repair facility and that only defective parts, decals or warning labels be replaced with manufacturer's specified parts. A list of authorized repair facilities is available from the manufacturer.

### MAINTENANCE INSTRUCTIONS

**IMPORTANT!** Use only a good grade hydraulic jack oil. Avoid mixing types of oil. Do not use brake fluid, alcohol, glycerin, detergent motor oil, or dirty oil. Improper fluid can cause serious internal damage to the jack, rendering it inoperative.

**To Add Oil:** With saddle fully lowered and ram depressed, and with jack in the upright position, remove oil filler plug. Fill until oil is just below filler plug hole.

**To Change Oil:** For best performance and longest life, replace the complete oil supply at least once a year. To drain the oil, remove the filler plug. Lay the jack on its side and allow the oil to run out into suitable drain pan. The oil will run slowly because air must enter as oil drains out. Be careful to prevent dirt or foreign matter from entering the system. Replace with proper oil.

### OPERATING INSTRUCTIONS

**IMPORTANT:** Before attempting to raise a vehicle, check vehicle service manual for recommended lifting surfaces.

1. **To raise load:** Close release valve tightly (by turning handle clockwise) **DO NOT OVERTIGHTEN**. Position jack under load so that saddle will contact load firmly and load is centered so it cannot slip. Operate jack handle until saddle approaches the load. Once again check to see that saddle correctly positioned. Raise load to desired height. Place jack stands of appropriate capacity under the vehicle. **DO NOT CRAWL UNDER VEHICLE WHILE LIFTING VEHICLE OR PLACING OR REMOVING JACK STANDS!** Place jack stands at vehicle manufacturer's recommended lift areas that provide stable support for the raised vehicle.

2. **To lower load:** Open release valve **VERY SLOWLY** (by turning handle counterclockwise). When release valve is opened, saddle and load will be lowered. Lower the vehicle slowly so as not to shock load the jack stands. Once repairs are completed, raise vehicle enough to remove jack stands. Lower vehicle very slowly.

**Caution:** Keep hands or feet away from the hinge mechanism of the jack.

### LUBRICATION

All moving joints require lubrication often. Remove handle and grease the bottom and of handle where it connects to the release valve.

### SPECIFICATIONS

Model No. ....	520-3003
Low Height .....	5 3/4"
High Height .....	20"
Saddle Diameter .....	5 1/2"
Handle Length .....	42 1/8"
Base Length .....	27 3/4"
Chassis Width .....	13 3/8"

# NAPA LIFTING EQUIPMENT WARRANTY STATEMENT

Warranty Handling Procedures and Guidelines  
for Balkamp/NAPA Lifting Equipment  
180 DAY WARRANTY FOR 520- NUMBERS

Balkamp warrants that all jacks and service-related equipment will be free from defects in material and workmanship for a period of 180 days following the original date of purchase. This warranty is extended to the original retail purchaser only. If any jack or service-related item proves to be defective during this period, it will be replaced or repaired, at our option, without charge. This warranty does not apply to damage from accident, overload, misuse or abuse, nor does it apply to any equipment which has been altered or used with special attachments other than those recommended. This warranty does not cover repairs made by anyone who is not a Balkamp/NAPA Lifting Equipment Authorized Repair Center.

The following items possess an over-the-counter exchange warranty for 180 days. This allegedly defective product must be returned, accompanied by a receipt showing proof-of-purchase to Balkamp, via the NAPA AUTO PARTS store.

Bottle Jacks: 520-1037, 520-1038, 520-1039, 520-1040, 520-1041, 520-1042,  
520-1021 and 520-1022

Floor Jacks: 520-1003, 520-1004, 520-1005 and 520-1006

Jack Stands: 520-2000, 520-2001, 520-2002, 520-2005, 520-2006 and 520-2007

Hydraulic Power Units: 520-6004 and 520-6008

All other jacks or service-related equipment will be replaced or repaired at Balkamp's option during the 180 day warranty period.

During the 180 day warranty period, all alleged defective product and/or part must be shipped, freight prepaid, along with proof of date-of-purchase, to your nearest Balkamp/NAPA Lifting Equipment Authorized Warranty Center. Be certain to include your name, address and phone number along with proof-of-purchase information and a brief description of the alleged defect. The product will be returned to the customer, freight prepaid.

Many alleged defectives may simply be handled by calling your nearest Service Center for parts. Please see the service center list for you near service centers.

In no event shall Balkamp be liable for incidental or consequential damages. The liability of any claim for loss or damage arising out of the sale, resale or use of a jack or related service equipment, shall in no event exceed the purchase price. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS WARRANTY IS THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY PROVIDED IN CONNECTION WITH THE SALE OF BALKAMP/NAPA LIFTING EQUIPMENT. ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXCLUDED.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

Item	Description
520300301	OIL FILLER PLUG
520300302	PUMP PISTON
520300303	RELEASE VALVE ASSEMBLY
520300304	RETURN SPRING
520300305	SADDLE
520300306	RELEASE VALVE GEAR
520300307	HANDLE BOLT
520300308	HANDLE BOLT LOCKWASHER
520300309	HANDLE SPRING
520300310	POWER UNIT
520300311	REPAIR KIT
520300312	HANDLE ASSEMBLY
520300313	FRONT WHEEL ASSEMBLY
520300314	CASTER ASSEMBLY



ESTE MANUAL PARA EL FUNCIONAMIENTO CONTIENE INFORMACIONES IMPORTANTES, PARA LA SEGURIDAD, LEA CUIDADOSAMENTE Y ASEQUESE DE COMPRENDER TODAS ESTAS INFORMACIONES, ANTES DE PROCEDER EL FUNCIONAMIENTO DE ESTE APARATO. CONSERVE ESTE MANUAL PARA UNA REFERENCIA EVENTUAL.

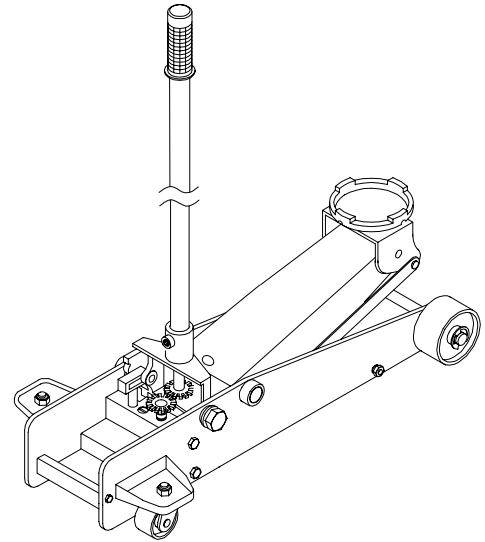
## INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO Y PRECAUCIONES PARA LEVANTAMIENTO

### MODELO 520-3003 Gato Para Suelo Capacidad 2.7 Toneladas Métricas

#### RESPONSABILIDAD DEL PROPIETARIO/USUARIO

El propietario y/o usuario debe comprender las instrucciones del funcionamiento y de las advertencias del fabricante, antes de utilizar este gato utilitario profesional. Los empleados implicados en la utilización de este aparato deben ser prudentes, competentes y bien colifacados de acuerdo con un funcionamiento seguro y la utilización adecuada del aparato, cuando los utilicen para dar mantenimiento a los vehiculos y los componentes. Debemos insistir particularmente en que la información para las advertencias sea bien comprendida. Si el usuario no habla el idioma inglés con saltura, las instrucciones y las advertencias del fabricante deben ser leídas y explicadas por el comprador/propietario al usuario en su idioma materno y así asegurarse que el usuario haya comprendido el contenido.

El propietario y/o usuario debe estudiar y conservar las instrucciones del fabricante, para consultas futuras. El propietario y/o usuario es responsable de asegurarse que las etiquetas de advertencia y los manuales de instrucciones estén conservados legiblemente e intactos. Las etiquetas de reemplaza y la documentación están disponibles con el fabricante.



#### ⚠ AVERTENCIA

ESTES ES SOLAMENTE UN MECANISMO DE LEVANTAMIENTO. NO MUEVA, NI TRANSPORTE EL VEHICULO, CUANDO ESTE MONTADO SOBRE EL GATO. INMEDIATAMENTE DESPUES DE HABER LEVANTADO EL VEHICULO, SOSTENGALO UTILIZANDO METODOS APROPIADOS.

NO SOBRECARGUE I UNA SOBRECARGA PUEDE CAUSAR DANO AL GATO O PROVOCAR QUE FALLE.

LEVANTE DE VEHICULO SOLAMENTE EN LOS LUGARES DISENADOS POR EL FABRICANTE.

CENTRE LA CARGA SOBRE EL ASIENTO, ANTES DE LEVANTARIA. CARGAS DESCENTRADAS PUEDEN CAUSAR DANOS AL GATO, PROVOCAR UNA PERDIDA DE LA CARGA, DANOS MATERIALES, LESIONES O LA MUERTE.

ESTE GATO ESTA DISENADO PARA SER UTILIZADO SOLAMENTE SOBRE SUPERFICIES DURAS Y PLANAS, QUE PUEDAN SOSTENER LA CARGA. AL UTILIZARDIO EN OTROS LUGARES QUE NO SEAN SUPERFICIES DURAS, PUEDE PROVOCAR LA INESTABILIDAD DEL GATO Y EL FALLO DE SU CARGA.

NUNCA HAGA MODIFICACIONES O ADAPTACIONES SOBRE EL GATO.

LEA, ESTUDIE Y COMPRENDA EL MANUAL DE FUNCIONAMIENTO INCLUIDO DENTRO DEL EMBALAJE DEL GATO, ANTES DE UTILIZARLO. YA QUE AL NO SEGUIR ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE CAUSAR UNA PERDIDA DE LA CARGA, PROVOCAR DANOS AL GATO Y/O DANOS MATERIALES, LESIONES O LA MUERTE.

# MODELO 520-3003 Gato Para Suelo Capacidad 2.7 Toneladas Métricas

## **ANTES DE UTILIZARLO**

Es posible que durante el transporte, una cantidad de aire se introduzca dentro del sistema hidráulico. Para Limpiarlo:

1. Abra la válvula de aflojamiento, girando el pomo de control de la válvula de aflojamiento, en el sentido contrario del reloj.
2. Bombea rápidamente el mango con 6 movimientos completos. Este procedimiento expulsará el aire, que se introduzca dentro de los pasos del fluido hidráulico.
3. Cierre la válvula de aflojamiento, girando el pomo de control de la válvula de aflojamiento, en el sentido del reloj y bombee el mango.
4. Si el mango se levanta, el gato estará lista para utilizarlo. En caso contrario, repita el mismo procedimiento.

## **VERIFICACIÓN**

Debe hacer una verificación visual, antes de utilizar el gato utilitario y así asegúrese que no haya condiciones anormales tales como daños a piezas faltantes o flojas. Cada uno de los gatos debe estar verificado inmediatamente, por un encargado de un centro del servicio del fabricante, si accidentalmente el producto ha sufrido una carga excesiva o un choque. Cualquier gato que parzca dañado o demasiado gastado, de alguna manera, o que funcione de manera anormal **DEBE SER RETIRADO DEL SERVICIO**, hasta que las reparaciones necesarios sean realizadas en un centro reconocido de servicio por el fabricante. Recomendamos hacer una verificación anual del gato y sea realizada por un encargado de un centro de servicio reconocido por el fabricante, para reemplazar las piezas defectuosas, las calcomanías o etiquetas de advertencia con las piezas especificadas del fabricante. Una lista de los centros de servicio reconocidos está disponible con el fabricante.

## **MANTENIMIENTO**

**IMPORTANTE:** Asegúrese siempre de utilizar un aceite hidráulico de calidad para gatos hidráulicos. No utilice un líquido para frenos, alcohol, glicerina, aceite de motor con detergente o cualquier tipo de aceite sucio; el uso de un fluido inadecuado puede dañar gravemente el sistema interno del gato y hacerlo inoperante.

**Para añadir un aceite hidráulico:** Cuando el asiento del levantamiento esté completamente bajado, el eje para soporte esté retractado y el gato esté en posición vertical, quite el tapón para llenar. Llène con el aceite hidráulico, hasta el nivel del tapón del orificio para llenar.

**Para cambiar el aceite:** Para obtener mejores resultados y durabilidad, reemplace todo el aceite, al menos una vez cada año. Para drenar el aceite, quite el tapón para llenar. Ponga el gato en su lado, para permitir que el aceite salga dentro de un recipiente de drenaje apropiado. El aceite correá lentamente ya que el air debe penetrar en el tanque y así permitir la salida del aceite. Asegúrese de que el polvo o las partículas no puedan introducirse dentro del sistema. Reemplacelo utilizando un aceite apropiado.

## **INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO**

**IMPORTANTE:** Antes de intentar cualquier levantamiento de vehículos, verifique el manual de servicio del vehículo al levantar, para conocer las superficies de levantamiento recomendadas.

1. **Para levantar la carga:** Cierre firmemente la válvula de aflojamiento (girando el pomo en el sentido del reloj). **NO LA APRIETE DEMASIADO.** Coloque el gato debajo de la carga, de tal manera que el asiento establezca un contacto sólido con la carga y que éste esté bien centrada, para impedir un deslizamiento. Haga funcionar el mango del gato, hasta que el asiento se acerque a la carga. Otra vez, asegúrese de que el asiento esté colocado correctamente. Levante la carga a la altura deseada. Instale los soportes para vehículos de una capacidad apropiada, debajo del vehículo al levantar. **NO SE DESLICE UD. DEBAJO DEL VEHÍCULO DURANTE EL LEVANTAMIENTO DEL VEHÍCULO O AL COLOCAR O QUITAR LOS SOPORTES PARA VEHÍCULOS!** Instale los soportes para vehículos en los lugares para el levantamiento recomendados por el fabricante, quién proporcionará el soporte requerido para el vehículo levantada.
2. **Para bajar la carga:** Abra **LENTAMENTE** la válvula de aflojamiento (girando el pomo en el sentido contrario del reloj). Cuando la válvula de aflojamiento esté abierta, el asiento y la carga se bajarán. Baje el vehículo lentamente, de tal manera para no provocar un impacto demasiado excesivo sobre los soportes para vehículos. Cuando las reparaciones estén terminadas, levante el vehículo suficientemente para soltar los soportes para vehículos. Baje el vehículo lentamente.

**ADVERTENCIA:** Asegúrese de mantener las manos y los pies lejos del mecanismo articulado del gato.

## **LUBRIFICACIÓN**

Todas las conexiones móviles requieren una lubricación frecuente. Quite el mango y engrase la extremidad inferior, dándole un giro al mango, dentro del orificio del mango. Utilizando una pistola de grasas, engrase el eje del pivote del brazo de levantamiento, hasta que aparezca la grasa en la extremidad del eje. Aceite todas las conexiones del brazo de levantamiento, las ruedas y las ruedecillas traseras.

## **ESPECIFICACIONES**

Modelo .....	520-3003
Altura mínima .....	5 3/4" (14.6 cm)
Altura máxima .....	20" (50.8 cm)
Diámetro del asiento	5 1/2" (14 cm)
Longitud del mango	42 1/8" (107 cm)
Longitud de base ...	27 3/4" (70.5 cm)
Anchura del chasis	13 3/8" (34 cm)

## **ENUNCIADO DE LA GARANTÍA NAPA- EQUIPO PROFESIONAL PARA LEVANTAMIENTO**

Instrucciones y procedimientos de garantía  
Equipo profesional para levantamiento / Balkmamp - NAPA

Balkamp garantiza que todos los gatos hidráulicos y otros equipos parecidos de servicio, estarán exentos de cualquier falta de material o de mano de obra durante un periodo de **180 días**, a partir de la fecha de la compra original. Esta garantía se aplica solamente al comprador original (detallista). Si cualquier gato u otro equipo parecido falta durante este periodo, la reemplazaremos o lo repararemos, a nuestra elección y sin costo. Esta garantía no se aplica a los daños provocados por un accidente, una sobrecarga, una utilización mala o excesiva; esta garantía tampoco se aplica a cualquier pieza de equipo que ha sido modificada o utilizada con accesorios especiales, excepto los accesorios recomendados. Esta garantía no cubre las reparaciones ejecutadas por cualquier centro de reparaciones que no sea un centro autorizado de reparaciones Balkamp- NAPA, para el equipo profesional de levantamiento

Los artículos siguientes tienen una garantía de cambio directa en la tienda por **180 días**. El producto presumiblemente defectuoso, debe devolverse a Balkamp, provisto de un recibo, demostrando la prueba de la compra, por medio de una tienda de piezas automotóviles NAPA.

<b>Gatos- botella:</b>	<b>520-1037, 520-1038, 520-1039, 520-1040, 520-1041, 520-1042 520-1021 y 520-1022</b>
<b>Gatos para suelo:</b>	<b>520-1003, 520-1004, 520-1005 y 520-1006</b>
<b>Soporte para soporte:</b>	<b>520-2000, 520-2001, 520-2002, 520-2005, 520-2006 y 520-2007</b>
<b>Unidades de fuerza:</b>	<b>520-6004 y 520-6008</b>

Todos los otros gatos hidráulicos y otros equipos parecidos de servicio serán reemplazados o reparados, a la elección de Balkamp, durante el periodo de garantía de **180 días**.

Durante el periodo de garantía de **180 días**, cualquier producto y/o pieza presumiblemente defectuoso debe devolverse, libre de porte, provisto con una prueba de la fecha de compra, al centro autorizado más cercano, para la garantía Balkamp- NAPA, por el equipo profesional de levantamiento.

Asegúrese de incluir su nombre, dirección y número de teléfono, incluyendo la información de la prueba de la compra y una descripción breve de la presumible defectuosidad. El producto será devuelto al consumidor, libre de parte.

Muchas presuntas defectuosidades pueden ser resueltas, llámala a su centro local de servicio para piezas. Lea la página siguiente para la lista de los centros de servicio autorizados para la garantía.

En cualquier caso, Balkamp no será responsable de los daños fortuitos o indirectos. La responsabilidad de cualquier reclamación por pérdidas o daños debidos a esta venta, reventa o utilización de este gato o de cualesquiera otros equipos parecidos, no excederá el precio de compra. **ALGUNOS ESTADOS O PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS FORTUITOS O INDIRECTOS, POR LO QUE ES POSIBLE QUE ESTA LIMITACION NO SEA APLICADA A UD.**

**ESTA GARANTÍA ES LA GARANTIA UNICA Y EXCLUSIVA, RELACIONADA CON LA COMPRA DEL EQUIPO PROFESIONAL PARA LEVANTAMIENTO BALKAMP-NAPA. TODAS LAS OTRAS GARANTIAS, INCLUYENDO TODAS LAS OTRAS GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIALIZACION O DE FLABILIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, ESTAN EXCLUIDAS.**

**ESTA GARANTIA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS, Y, UD. TAMBIEN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO EN ESTADO O DE PROVINCIA EN PROVINCIA.**



CE MANUAL DE FONCTIONNEMENT RENPERME DES RENSRIONEMENTS IMPORTANTS, RELATIES A LA SECURITS, LISEZ ATTENTIVEMENT ET ASSUREZ-VOUS DE COMPAENDRE TOUS CES RENSEIGNEMENTS, AYANT DE PROCEDER AU PONCTIONNEMENT DE CET QUTIL, CONSERVES CE MANUEL PORE REFERENCE IVINTUILLE.

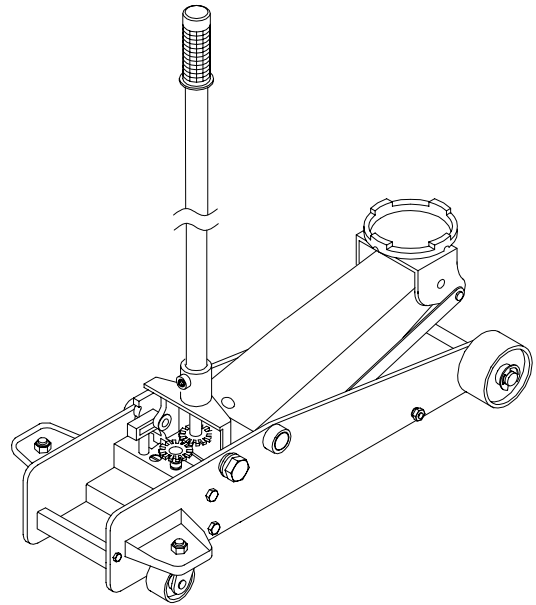
## OPERATING INSTRUCTIONS AND LIFTING CAUTIONS

**MODÈLE 520-3003** Cric De Plancher Capacité 2.7 Tonnes Métriques

### RESPONSABILIDAD DEL PROPIETARIO/ UTILISATEUR

Le propriétaire et/ou utilisateur doit posséder une compréhension des directives de fonctionnement et des mises en garde du fabricant, avant d'utiliser ce cric utilitaire. Le personnel impliqué dans l'utilisation de cette pièce d'équipement doit être prudent, compétent, bien entraîné et qualifié au fonctionnement sécuritaire et à l'utilisation adéquate de l'équipement, au moment de l'entretien des véhicules et de leurs composantes. On devrait insister particulièrement sur la compréhension des renseignements touchant les mises en garde. Si l'utilisateur ne parle pas couramment l'anglais, les directives du fabricant et les mises en garde devraient être lues et discutées par l'acheteur/propriétaire avec l'utilisateur dans sa langue maternelle, pour s'assurer de la bonne compréhension du contenu par l'utilisateur.

Le propriétaire et/ou l'utilisateur doit étudier et conserver les directives du fabricant, pour référence éventuelle. Relativement aux étiquettes de mises en garde et aux manuels de directives, le propriétaire et/ou l'utilisateur est responsable de s'assurer qu'ils soient maintenus lisibles et intacts. Les étiquettes de remplacement et la littérature sont disponibles auprès du fabricant.



### ⚠ AVERTISSEMENT

CECI EST UN MECANISME DE LEVAGE SUELEMENT. NE TRANSPORTEZ LE VEHICULE, LORSQU'IL EST MONTE SUR LE CRIC.

IMMEDIATEMENT APRES AVOIR SOULEVE LE VEHICULE, SUPPORTEZ-LE EN UTILISANT UNE METHODE APPROPRIEE.

NE PAS SURCHARGER, LA SURCHARGE PEUT ENDOMMAGER OU PRODUIRE UN AFFAISSEMENT DU CRIC.

SOULEVEZ SEULEMENT AUX ENDROITS DU VEHICULE, TEL QUE DESIGNES PAR LE MANUFACTURIER.

CENTREZ LA CHARGE SUR LA SELL AVANT DE SOULEVER. DES CHARGES DECENTRES POURRAIENT CAUSER DES DOMMAGES AU CRIC, PROVOQUER UNE PERTE DE LA CHARGE, DES DOMMAGES A LA PROPRIETE, DES BLESSURES OU LA MORT.

CE CRIC EST CONCU POUR ETRE UTILISE SUR DES SURFACES DURES ET PLANES, CAPABLES DE SUPPORTER LA CHARGE. SON UTILISATION ALLEURS QUE SUR DES SURFACES DURES ET PLANES, PEUT RESULTER EN UNE INSTABILITE DU CRIC ET LA POSSIBILITE DE LA PERTE DE LA CHARGE.

VOUS NE DEVEZ FAIRE AUCUNE MODIFICATION AU CRIC.



# MODÈLE 520-3003 Cric De Plancher Capacité 2.7 Tonnes Métriques

## **AVANT L'UTILISATION**

If possible que durant le transport, une quantité d'air se soit introduite dans le système hydraulique.

Pour Purger:

1. Ouvrez la valve de relâchement, en tournant le bouton de contrôle de la valve de relâchement, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Pompaz rapidement le manche en 4 mouvements complets. Cette procédure auro pour effet d'expulser l'air, qui aruait pu s'introduire durant le transport, dans les passages du fluide hydraulique.
3. Fermez la valve de relâchement, en tournant le bouton de cojntrôle de la valve de relôchement, dans le sens des aiguilles d'une montre et pompez à l'aide du manche.
4. Si le manche s'est élevé, le cric est prêt à être utilisé. Dans le cas controire, répétez cette prodédure.

## **VÉRIFICATION**

Une vérification visuelle devrait être faite avant chaque utilisation du cric utilitaire, pour s'assurer qu'il n'y ait pas de conditions anormales comme des dommages, pièces manquantes ou desserrées. Chaque cric utilitaire dait être vérifié immédiatement, par un employé d'un centre de service du manufacturier, si accidentellement le produit a subi une charge axcessive ou un choc. Tour cric utilitaire qui paraît endommagé de quelque facon, qui semble trop usé ou qui fonctionne de monière anormale DOIT ÊTRE RETIRÉ DU SERVICE, jusqu'à ce que les réparations nécessaires aient été effectuées à un centre de service reconnu par le manufacturier. il est recommandéqu'une vérification annuelle du cric utilitaire soit effectuée par un employé d'un centre de service reconnu par le manufacturier, afin de remplacer toutes pièces défectueuses, autocollants ou étiquettes de mise en garde par des pièces de remplacement spécifiées par le manufacturier. Une liste des centres de service reconnus est disponible auprès du manufacturier.

## **ENTRETIEN**

**IMPORTANT:** Assure vous de toujours utiliser une huile de qualité pour cric hydraulique. Ne pas utiliser de liquide pour freins, alcool, glycérine, huile à mateur avec détergent ou toute huile souillée; l'utilisation d'un fluide inadéquat pautsérieusement endommager le système interne du cric et le rendre inopérant.

Pourajouter de l'huile hydraulique: Larsque la selle de levage est complètement abaissée, que l'arbre de support est rétractéet que le cric est en position verticale, retirez le bouchon de remplissage. Remplissez d'huile hydraulique, jusqu'au niseou du bouchan de l'arifice de remplissage.

Pour changer l'huile: Pour obtenir les meilleurs résultats et une vie durable, remplacez toute l'huile, au mains une fois par année. Pour drainer l'huile, retirez le bouchan de remplissage. Élendez le cric sur le côté, pour permettre à l'huile de se vidanger dans un récipient appropriá de drainage. L'huile coulera lentement parce que l'air doit pénétrer à l'intérieur, pour permettre la sortie de l'huile. Assurez-vous qu'aucune poussieére ou particules ne pénètrent dans le système. Remplacez en utilisant une huile appropriée.

REV. 11/30/2000

## **DIRECTIVES DE FONCTIONNEMENT**

**IMPORTATN:** Avant de procéder à toute tentative de levage de váhicules, vérifiez le manuel de service du véhicule à soulever, pour connaître les surfaces de levage recommandées.

1. **Pour soulever la charge:** Farniez solidement la valve de relâchement (en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre). NE PAS TROP RESSERRER. Placez le cric sous la charge, de facon à ce que la selle soit en contact solide avec la charge el que cella-ci soit bien centrée pour éviter qu'elle ne glisse. Faites tanctionner le manche du cric, jusqu'à ce que la selle se rapproche de la charge. À nouveou, assurez-vous que la selle soit placée correctement. Soulevez la charge à la hauteur requise. Installez les supports pour véhicules de capacité appropriée, sous le véhicule à soulever. NE VOUS GUSSEZ PAS SOUS LE VÉHICULE PENDANT LE LEVAGE DU VÉHICULE OU EN PLACANT OU EN RETIRANT LES SUPPORTS POUR VÉHICULES! Installez les supports de véhicules aux endroits de levage du véhicule, recommandés par le fabricant, qui procureront le support requis pour le véhicule soulevé.
2. **Pour abaisser la charge:** Ouvrez TRÉS ENTEMENT la valve de relâchement (en tournant le bouton, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre). Larsque la valve de relâchement est ouverte, la selle et la charge s'abaisseront. Abaissez le véhicule lentement, de facon ô ne pas créer un impact trop violent sur les supports pour véhicules. Une fois les réparations complétées, soulevez le véhicule suffisamment pour dégagar les supports pour véhicules. Abaissez le véhicule très lentement.

**MISE EN GARDE:** Assurez-vous de tenir les mains et les pieds à distance du mécanisme articulé du cric.

## **LUBRIFICATION**

Tous les joints mobiles requièrent une lubrification fréquente. Retirez le manche er graissez l'extré inférieure du manche, là où il pivote dans la douille da jantion. En introduisant un pistolet-graisseur, graissez l'arbre du pivot du bras de levage, jusqu'à l'apparition de grousse à l'extrémité de l'arbre. l'uiliez toutes les connexions du bras de levage, les roues avant et les roulettas arrière.

## **ESPECIFICACIONES**

Modèle .....	520-3003
Hauteur minimale ...	5 3/4" (14.6 cm)
Hauteur máximale .	20" (50.8 cm)
Diámetro del la selle	5 1/2" (14 cm)
Longueur del poignée	42 1/8" (107 cm)
Longueur de base ...	27 3/4" (70.5 cm)
Largeur du châssis	13 3/8" (34 cm)

# **ÉNONCÉ DE GARANTIE NAPA - ÉQUIPEMENT PROFESSIONNEL DE LEVAGE**

Directives et procédures de garantie  
Équipement professionnel de levage / Balkamp - NAPA

Balkamp garantit que tous ses crics et autre équipement apparenté de service, sera libre de tout défaut de matériel et de main-d'œuvre durant une période de **180 jour**, suivant la date de l'achat original. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur original d'un article acheté au détail. Si tout cric ou autre équipement apparenté devient défectueux durant cette période, il sera remplacé ou réparé, à notre choix, sans aucun frais. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages dus à un accident, une surcharge, un mauvais usage ou un abus; cette garantie ne s'applique pas non plus à toute pièce d'équipement ayant été modifiée ou utilisée avec des accessoires spéciaux, autres que les accessoires recommandés. Cette garantie ne couvre pas les réparations exécutées par quelque centre de réparations, qui n'est pas un centre de réparations autorisé Balkamp - NAPA pour équipement professionnel de levage.

Les articles suivants possèdent une garantie d'échange direct en magasin, de **180 jour**. Le produit présumé défectueux doit être retourné à Balkamp, muni d'un reçu démontrant la preuve d'achat, par le biais d'un magasin de pièces d'automobiles NAPA.

<b>Crics- bouteille:</b>	<b>520-1037, 520-1038, 520-1039, 520-1040, 520-1041, 520-1042 520-1021 et 520-1022</b>
<b>Crics de plancher:</b>	<b>520-1003, 520-1004, 520-1005 et 520-1006</b>
<b>Crics de support:</b>	<b>520-2000, 520-2001, 520-2002, 520-2005, 520-2006 et 520-2007</b>
<b>Unité de force hydraulique:</b>	<b>520-6004 et 520-6008</b>

Tous les autres crics et autre équipement apparenté de service seront remplacés ou réparés, au choix de Balkamp, durant la période de garantie de **180 jour**.

Durant la période de garantie de **180 jour**, tout produit et / ou pièce présumé défectueux doit être retourné, franc de part, muni d'une preuve de la date d'achat, ou centre autorisé le plus proche pour la garantie Balkamp. NAPA, pour équipement professionnel de levage. Assurez-vous d'inclure votre nom, adresse et numéro de téléphone, incluant les renseignements de preuve d'achat, ainsi qu'une brève description de la présumée défectuosité. Le produit sera retourné franc de part au consommateur.

Plusieurs présumées défectuosités peuvent être réglées, en contactant votre centre de service pour pièces de votre localité. Consultez la page suivante, pour la liste des centres de service autorisés pour la garantie.

En aucun cas, Balkamp ne sera responsable de dommages fortuits ou indirects. La responsabilité de toute réclamation pour pertes ou dommages dus à cette vente, revente ou utilisation de ce cric ou de tout autre équipement apparenté, n'excédera en aucun cas le prix de l'achat. CERTAINS ÉTATS OU PROVINCES NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS; IL EST DONC POSSIBLE QUE LA LIMITATION CI-HAUT MENTIONNÉE, NE S'APPLIQUE PAS À VOUS.

**LA PRÉSENTE GARANTIE EST LA GARANTIE UNIQUE ET EXCLUSIVE, RELATIVE À L'ACHAT D'ÉQUIPEMENT PROFESSIONNEL DE LEVAGE BALKAMP - NAPA. TOUTES AUTRES GARANTIES, INCLUANT TOUTES AUTRES GARANTIES IMPLICITES DE VALIDITÉ MARCHANDE OU DE FIABILITÉ RELATIVES À UN BUT PARTICULIER, SONT EXCLUSES.**

**CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES PARTICULIERS, AUQUELS PEUVENT S'AJOUTER D'AUTRES DROITS, VARIANT SELON L'ÉTAT OU LA PROVINCE.**